

## [Transcript] Relatos en inglés con Duolingo / Tech Communities (Comunidades tecnológicas)

Cuando Tiffany Aguirre comenzó la escuela preparatoria en 2016, no tenía idea qué quería hacer con su vida. Mientras tanto, conoció a una amiga de su mamá que vivía en el vecindario. Tiffany la conocía como la doctora y sioma, por su doctorado en tecnología.

Trabajaba en la industria de la tecnología, o tech industry. Doctor Isiyoma tenía grados de grados en tech y tenía un trabajo importante como manager en una empresa de tech. Era increíble, estudiaba en la universidad de Harvard y era la primera mujer negra que conocí quién trabajó en la industria de tech. Para mí, Doctor Isiyoma fue muy especial y talentoso. Mi mamá dijo a ella que me gustaba la maquina y la ciencia y que estaba tomando clases avanzadas. Entonces, cuando metí a ella, ella me miró y dijo, yo creo que podría ser bueno en tech. La industria de la tecnología ni siquiera estaba en el radar de Tiffany. Nunca se imaginó programando o desarrollando un software. Además, en Estados Unidos,

en ese momento, en esa industria, había muy pocas mujeres de color.

Bienvenido. Les damos la bienvenida a relatos en inglés.

Un podcast de Duolingo. Soy Diana Gameros. En cada episodio podrás practicar inglés a tu propio ritmo, escuchando historias reales y fascinantes contadas por las personas que las vivieron.

Los protagonistas hablan en un inglés sencillo y fácil de entender para quienes están aprendiendo el idioma. En cada capítulo yo te acompañaré para asegurarme de que entiendas todo. También ofrecemos transcripciones completas en [podcast.duolingo.com](https://podcast.duolingo.com). Hoy tenemos dos historias sobre dos jóvenes trabajadoras en la industria de la tecnología que encuentran una forma única de hacerse lugar en la industria. Tiffany se crió en el estado de Georgia y siempre le fascinaron los acertijos y la resolución de problemas.

Después de que su vecina, la doctora Isioma, planteó la posibilidad de que una chica como ella podría

tener una carrera exitosa en tecnología, Tiffany comenzó a explorar la opción de convertirse en programadora de computadoras o computer programmer. Miro vídeos en YouTube de personas programando o writing code. Cuando miré estos vídeos pensé que podría ser muy bueno en esto y después de pensando por años sobre qué tipo de carrera quería, finalmente sabía. Yo iba a ser un programador y escribí code y quería obtener un trabajo en una empresa de tecnología.

Cuando pensé en esto, estaba muy feliz de tener un plan para mi vida.

Si bien Tiffany todavía estaba en la escuela preparatoria, su colegio ofreció a los estudiantes la oportunidad de tomar algunas clases en la universidad estatal de Kenezaw, que quedaba cerca. Así fue que cuando Tiffany comenzó su último año de escuela en 2019, decidió estudiar tecnología. Yo escribí para dos clases de programación en la universidad estatal de Kenezaw.

Estas eran muy difíciles y yo todavía estaba tomando clases de escuelas regulares en la universidad estatal de Kenezaw, así que fue mucho trabajo. Yo siempre tenía que estudiar toda la noche, pero lo disfruté y pensé que si es tan difícil y estoy todavía disfrutando, yo hice la right choice. No era solamente que las clases eran difíciles. A los 17 años, Tiffany era la alumna más joven de sus clases y además no solo era la única mujer, sino que era la única persona negra. Las mujeres negras solo representan alrededor del 3% de todos los profesionales de la industria de la tecnología.

A veces me sentí como mis clases no escuchan a mí o carecen sobre mis ideas y me pregunté

## [Transcript] Relatos en inglés con Duolingo / Tech Communities (Comunidades tecnológicas)

si eso era porque yo era una joven Black woman. Me sentí como que yo era sola porque nadie más me pareció. Y un día fui a la universidad y me olvidé de un libro en uno de mis clases, así que me regalé y el profesor me dijo que estaba en el lugar malo. Eso era cuando me empezó a sentir como que no estaba bien. Así que me llamé a mi mamá y me lloré como le dije. Las personas no respetanme aquí, no me sentí como una persona.

En tiempos difíciles, Tiffany encontró el apoyo que necesitaba. Se refugió en su familia y en la doctora Isioma, quien a menudo visitaba a su mamá.

Dr. Isioma me ayudó mucho. Ella tenía las mismas experiencias y ella siempre me dijo que continúe trabajando difícil. Ella fue tan excelente en tech y me inspiró mucho.

Así que Tiffany decidió no bajar los brazos y continuar. Se destacó en las clases y eso le permitió obtener pasantías en Amazon y Microsoft. Unos meses antes de graduarse de la escuela preparatoria se topó con un grupo del que nunca había oído hablar antes.

Chicas que codifican o Girls Who Code es una organización de clubes escolares donde las niñas y las personas no binarias interesadas en la codificación pueden trabajar juntas en diferentes sitios web, juegos, arte digital y otros proyectos. La hermandad o Sisterhood, como la llama Tiffany, continúa apoyándose una vez que termine el programa.

Tiffany estaba a punto de graduarse y no podía pertenecer más a Girls Who Code en su preparatoria. En el otoño de 2020 comenzó la universidad. Se especializó en tecnología de la información y ciencias de la computación. Hasta que un día Girls Who Code reapareció en su vida.

Durante un día fui sorprendida de ver un post online sobre Girls Who Code. Me encontré que tenían clubes escolares en muchas escuelas, pero cuando recogí, no había una en mi. Pensé que si mi escuela tenía este club, podría ayudar a muchas mujeres. Mucha mujer no está estudiando Computer Science porque no tiene apoyo. Pero pensé que si tenemos una Sisterhood, tal vez más mujeres estarán.

Así que Tiffany estableció su propio capítulo de Girls Who Code en su universidad. Estaba emocionada de poner al club en marcha. Era 2020 y en ese momento las clases y los clubes universitarios eran virtuales.

El día de la reunión, Tiffany inició sesión en Zoom y saludó a las personas que se unían a la llamada. Al principio no eran muchos, pero luego se fueron sumando más y más, hasta llegar a más de 70 personas. Se suponía que la sesión duraría solo una hora, pero se prolongó durante dos horas. Algunas semanas después, en una reunión, una de las integrantes se acercó a Tiffany. Quería darle las gracias.

Desde que Tiffany comenzó el nuevo capítulo de Girls Who Code en 2020, la organización con la que se había cruzado en la escuela de su amiga se convirtió en una parte central en su vida. Y Tiffany sabe que esto siempre será parte de ella, sin importar a dónde vaya con su carrera tecnológica.

Cuando Tiffany piensa en sus comienzos, con duda sobre su lugar en la industria de la comunidad, ella puede ver cómo esta comunidad cambió su vida. Después de graduarse, Tiffany Antes de seguir con la historia, ¿te has preguntado alguna vez cuál es tu nivel real de inglés?

El Duolingo English Test es una forma cómoda, rápida y barata de saberlo. El examen lo puedes hacer online cuando te venga mejor desde tu casa, sin tener que desplazarte a ningún sitio. Y lo mejor, ya lo aceptan miles de universidades de todo el mundo. Si quieres

## [Transcript] Relatos en inglés con Duolingo / Tech Communities (Comunidades tecnológicas)

tomarlo y saber cuál es tu puntuación, puedes practicar de forma totalmente gratuita a través del enlace [go.duolingo.com/relatos](https://go.duolingo.com/relatos). Ahora, volvamos a nuestro episodio de hoy. Mientras Tiffany iniciaba el capítulo Girls Who Code en su universidad en 2020, Michelle Fang se graduaba de la universidad y comenzaba un nuevo trabajo remoto en una empresa de tecnología. Era una pequeña empresa recién fundada, o startup, que había creado una aplicación de mensajería.

Un montón de empresas teches comienzan con startups. El objetivo de un startup es normalmente resolver un único problema en el mundo y las personas que trabajan ahí realmente believe in what they do. Pero después de unos meses en el nuevo trabajo, para ella las cosas no fluían del todo bien. Por la pandemia vivía con sus padres en los suburbios del estado de Nueva Jersey. Y aunque trabajaba de manera remota en una empresa tecnológica emergente, no se sentía parte de esa comunidad.

Cada día, me abro en la casa donde vi, abro mi laptop y empecé a trabajar. No tenía ningún miedo. En la primavera de 2021, Michelle comenzó a viajar a otras ciudades, aprovechando que podía trabajar desde cualquier lugar. Los ángeles, Austin, Miami. En estos viajes se alojaban espacios comunitarios conocidos como Casas the Hackers, o Hacker Houses.

Hay muchas empresas tecnológicas en ciudades como San Francisco y Austin, pero están super expuestos a lugares para vivir. Así que Hacker Houses son comunidades donde pequeños trabajadores pueden salvar dinero por vivir y trabajar juntos. Más de ellos

están en sus 20 años y quieren aprender de cada otro y experimentar una nueva ciudad juntos. A Michelle le encantaba descubrir otras ciudades, pero hubo una que la atrajo más que ninguna otra. San Francisco. Es el corazón de la región conocida como Silicon Valley, en el norte de California, donde se encuentran muchas de las principales empresas tecnológicas, incluidas Facebook, Google y Apple. San Francisco es el centro del mundo de tech y realmente quería ir allí. Por eso, en el año pasado, visité la ciudad con

algunos amigos. En nuestro primer día, tomamos un bus a un espacio de oficina donde mucha gente de la ciudad trabajaba. Tenía muchas conversaciones con las personas que conocí.

Pensábamos que el mundo podría ser un lugar mejor, así que trabajamos todos en proyectos que pudieran ayudar a la gente a hacer sus vidas mejor, más fáciles o más divertidas.

Una vez que terminó su viaje, Michelle estaba ansiosa por regresar. Durante los meses que siguieron, regresó varias veces a San Francisco. I just couldn't stay away from San Francisco.

I went back to visit many times. And finally, I decided to live there. I wanted to meet more people and build a community. Michelle estaba entusiasmada, pero también nerviosa.

San Francisco fue todo el camino hacia el país de mi familia y mis amigos de la escuela en el sur de la costa de la isla. Es una ciudad grande, llena de gente, pero es fácil sentir como si estés solo si no tienes una comunidad. No me hiciera mucho dinero en el tiempo, así que no tenía mucho que pasar en un apartamento.

Michelle tuvo una idea. Mientras buscaba apartamentos de manera virtual, encontró una casa de ocho habitaciones. Incluso antes de verla personalmente, decidió alquilarla y formar su propia casa de hackers. Sería una forma de conocer gente, perfeccionar sus habilidades profesionales y ahorrar en el alquiler.

Mi amigo Trosten también estaba interesado en ir a San Francisco,

así que decidimos moverlos juntos y crear una casa de hackers. Un montón de personas en la

## [Transcript] Relatos en inglés con Duolingo / Tech Communities (Comunidades tecnológicas)

industria tech

usan Twitter, así que me hicieron un post que me dijo que estaba buscando a mis amigos. Y luego hicimos muchas respuestas. En alrededor de cien personas querían vivir en nuestra casa, pero Trosten y yo solo podíamos elegir seis de ellos. Michelle y Trosten le pidieron a todos los interesados que completaran una encuesta. Hicieron preguntas como ¿qué esperas obtener de la convivencia?

¿Qué crees que puedes aportar a la comunidad? Después se pasaron semanas revisando las respuestas

y entrevistando a gente. Overall, we looked for people who did different kinds of work because we wanted our house to be diverse. And we tried to pick people who didn't just want to save money. We wanted everyone to be interested in being part of a community.

Finalmente, Michelle y Trosten seleccionaron a otros seis compañeros de casa. Uno era el fundador de una startup de educación, otro había fundado una empresa de motocicletas eléctricas. Todos trabajaban en un campo diferente dentro de la industria tecnológica. It was a diverse group of really interesting people. I couldn't wait to meet everyone. I called it Elysian House.

The word Elysian means a paradise or an ideal place, and that's what it felt like to me.

It was an ideal house with the ideal people in an ideal city.

En marzo de 2022, Michelle voló a San Francisco y caminó hasta la Casa Elysia, o Elysian House, por primera vez. Esa noche, los ocho compañeros de casa hablaron sobre sus proyectos y sus objetivos. Todos iban a trabajar a distancia, o work remotely, desde la casa.

Durante el día, todos trabajamos remotamente de la casa. Un roommate was building an electric motorcycle in our basement. Another roommate, Audrey, started a company that helps young students develop their interests. We were all doing different things, but we often worked on our laptops at the same table, or we chatted while we made lunch.

So it felt really friendly. A finales de junio, se venció al contrato de alquiler y era hora de que cada uno siguiera su propio camino. Michelle se mudó a su propio departamento en un barrio cercano,

pero gracias a la casa de hackers, cosechó amigos y conocidos dentro del mundo de la tecnología por toda la ciudad. Thanks to the hacker house, I found the community I was missing when

I was living at home with my parents. It made me feel really excited about my work. And even though

I'm not living at Elysian House anymore, I'm still friends with my old roommates. We're all in a group chat together, and we try to see each other as often as we can.

Elysian House tuvo tanto éxito que Michelle y Trustin crearon un sitio web que funciona como una guía sobre la vida en comunidad. Su objetivo es ayudar a las personas a encontrar o crear sus propias casas grupales. I love bringing young people together and seeing what we can build. My generation is exciting because we believe that we can do things in a new way, and we're not afraid to create our own path in the tech industry. Michelle Fang se dedica a construir comunidades y es jefa de redes sociales en una startup tecnológica llamada Safari. Actualmente vive en San Francisco. Vesta primera protagonista, Tiffany Aguirre, también vive en San Francisco y trabaja en el desarrollo de nuevos productos para LinkedIn. Este episodio fue producido

## **[Transcript] Relatos en inglés con Duolingo / Tech Communities (Comunidades tecnológicas)**

por Samia Bouzid, una productora de audio que vive en Philadelphia. Gracias por haber escuchado relatos en inglés. Nos encantaría saber qué te pareció este episodio. Puedes enviarnos un correo electrónico a [podcastarrobaduolingo.com](mailto:podcastarrobaduolingo.com) o también puedes enviarnos un mensaje de audio por WhatsApp al más uno, siete cero tres, nueve cinco tres, nueve tres, seis nueve. Relatos en inglés es una producción de Duolingo y Adonde Miria. Puedes encontrar el audio y una transcripción de cada episodio en [podcast.duolingo.com](http://podcast.duolingo.com). También puedes seguirnos en Spotify o tu plataforma preferida. Yo soy Diana Gameros. Thank you for listening.